

СТРАНЫ и НАРОДЫ ВОСТОКА

ВЫПУСК
XXXIV



RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
THE INSTITUTE OF ORIENTAL MANUSCRIPTS
ORIENTAL COMMISSION OF RUSSIAN GEOGRAPHICAL SOCIETY

COUNTRIES AND PEOPLES OF THE EAST

Vol. XXXIV

Central Asia
and Far East

Edited by
I.F. Popova, T.D. Skrynnikova



MOSCOW
“VOSTOCHNAYA LITERATURA” PUBLISHER
2013

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
ВОСТОЧНАЯ КОМИССИЯ РУССКОГО ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА

СТРАНЫ И НАРОДЫ ВОСТОКА

Вып. XXXIV

Центральная Азия и Дальний Восток

Под редакцией
И.Ф. Поповой, Т.Д. Скрынниковой



МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ФИРМА «ВОСТОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА»
2013

УДК 94(5)
ББК 63.3(5)
С83

*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Санкт-Петербургского научного центра РАН*

**Страны и народы Востока / Ин-т восточных рукописей РАН ;
Вост. комиссия РГО. — М. : Вост. лит. — 1959—.**

**Вып. XXXIV : Центральная Азия и Дальний Восток / под ред.
И.Ф. Поповой, Т.Д. Скрынниковой. — 2013. — 374 с. — ISBN 978-
5-02-036542-1 (в пер.).**

В очередной выпуск продолжающегося издания вошли статьи по вопросам истории, этнографии, культуры стран и народов Востока. Рассматриваются различные аспекты распространения буддизма и положения буддистов в Монголии, публикуются материалы по этнографии народов Центральной Азии и Дальнего Востока, исследуется история литературы и искусства в Китае, Монголии и Бурятии. В разделе «Люди и судьбы» рассказывается о жизни и творчестве известных российских востоковедов — Ч.Ч. Валиханова и М.И. Тубянского.

© Институт восточных рукописей РАН, 2013

© Редакционно-издательское оформление.

Издательская фирма «Восточная литература»,
2013

ISBN 978-5-02-036542-1

Б.З. Нанзатов, М.М. Содномпилова

У ТОРГУТОВ ЗАПАДНОЙ МОНГОЛИИ: ЭТНОГРАФИЧЕСКИЕ ЗАРИСОВКИ¹

В 2011 г. международной экспедицией в составе сотрудников Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН, Института истории Академии наук Монголии, Института географии СО РАН проводилось комплексное исследование (этнографическое, историческое, социологическое, фольклорное) одного из периферийных приграничных сомонов Кобдоского аймака Западной Монголии — Булганского, где проживают торгуты и хошуты. В данной статье представлен обобщенный краткий обзор социокультурного и экономического контекста повседневности населения сомона Булган.

Булганский сомон Кобдоского аймака является частью западной приграничной с Китаем территории Монголии. Значительную часть территории сомона (северную) занимают горы Монгольского Алтая, южная часть сомона раскинулась среди мелкосопочников южного Монгольского Алтая. В целом большая часть территории Булганского сомона, так же как и сомонов Алтай, Уенч Кобдоского аймака, относится к Джунгарской Гоби — восточной окраине Джунгарской котловины.

Уникальное положение занимает часть территории сомона, включая районный центр Булган, — в обширной низменности, окруженной хребтами (Даршаанхны нуруу, Шаазгайтын нуруу) магистрального Монгольского Алтая с северо-запада, севера, северо-востока, небольшими горными массивами (Барангийн-хара-нуруу), мелкосопочниками в южной части. Средняя высота вершин хребтов горного массива к северу от Булгана — более 2000 м, мелкосопочников в южной части — 1000–1500 м. Такое физико-географическое положение создает особый климатический фон — сухую жаркую погоду в летний период,

¹ Работа выполнена при поддержке гранта РГНФ № 11-21-03004а/Мон.



Сомон Булган Кобдоского аймака

относительно теплые зимы. Горные массивы Монгольского Алтая надежно защищают низменность от проникновения холодных воздушных масс с севера, продлевая осенью теплый сезон в южной части сомона. В последнее время климат Западной Монголии стал меняться: по данным Метеорологической службы Монголии, за последние двадцать лет среднегодовая температура в стране возросла на $1,56^{\circ}$ (это довольно большое значение, поскольку общемировая температура возросла на $1,6^{\circ}$ за столетие). Для некоторых районов пустыни Гоби рост оказался еще выше, среднегодовая температура здесь выросла на 10 градусов². Рост среднегодовой температуры неизбежно приведет к резкому сокращению ледников, наибольшее количество которых расположено в горах Монгольского Алтая.

Северная часть сомона, расположенная в горах Монгольского Алтая, является местом традиционных летовок местных скотоводов. В горной части Монгольского Алтая находится множество межгорных котловин, по дну которых протекают небольшие горные реки. В зоне горных субальпийских степей у границы высокогорных хвойных лесов, на богатых травой пастбищах проводят лето стада крупного рога-

² <http://www.clicr.ru/post/show/id/1031>

того скота, отары овец и коз, табуны лошадей двух *багов*³ — Баянгол бага и Алагтолгой бага. Летники хошутов, составляющих Баянгол баг, находятся у гор Торлог, Харгайт уул. Зиму они проводят в долинах рек Тошилтын салаа, Жаргалант салаа, Дээд нарийн гол, Доод нарийн гол, Баян гол. У подножия хребта Даршаанхны нуруу, в местности у перевала Бага Дэвсэг хөтөл, в местности Билүүтийн даваа проводят зиму скотоводы Алагтолгой бага.

Зимние пастбища Байтог бага располагаются в преимущественно равнинной южной части сомона у горы Ушугийн Улаан уул. У подножия гор Баян өндөр уул, Мэргэн уул проводят зиму члены Алагтолгой бага. В местности Цагаантунгэ находятся весенние стойбища захчинов⁴, которые относятся уже к сомону Уенч. Представители административной единицы *хо-буга сайр* проводят лето у подножия горы Чангаст уул, у перевала Улиастай.

Из всех видов скота особо содержатся верблюды, на летних пастбищах они выпасаются отдельно от других животных, оставаясь в равнинной части сомона.

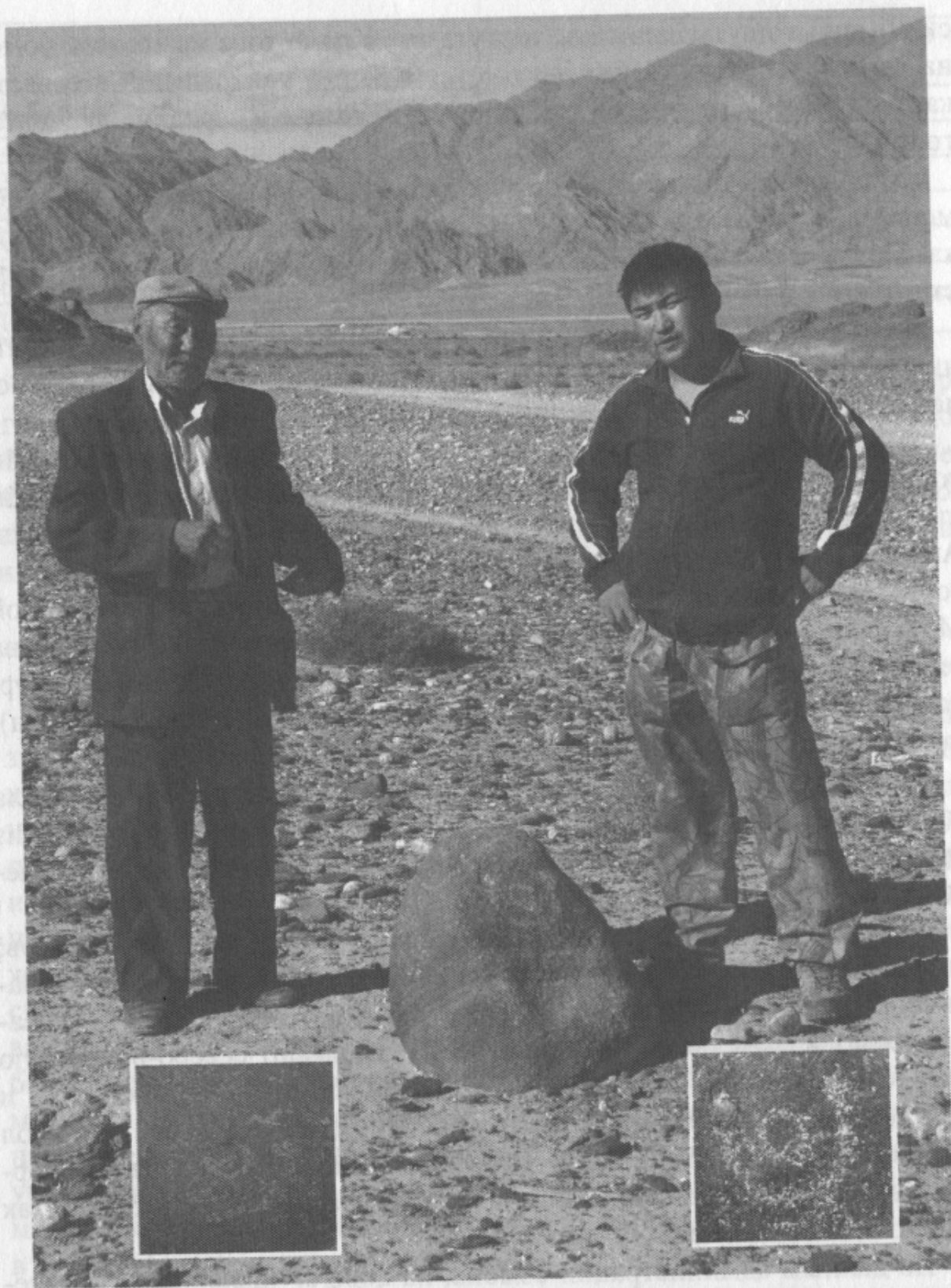
Маршруты и территории кочевий багов носят устоявшийся характер, их границы маркированы камнями, на которых выбиты племенные знаки — *тамги*. Этими знаками обязательно метят и свой скот. Традиция изготовления племенных *тамг*, с соблюдением правил их изменения при отделении сыновей от отца, подтверждает актуальность трайбализма в сознании населения сомона.

Этнический состав

Население сомона Булган Кобдоского аймака представлено несколькими этническими группами, две из которых компактно в Монголии расселены только на территории этого сомона — торгуты и хошуты. Торгуты представляют большинство населения этого сомона — около 75% населения. Этнический состав торгутов Монголии представлен такими подразделениями как бэйлийнхен, вангийнхан, тайжинхан, авжийнхан, багшийнхан, а также крупной этнической группой хо-буга-сайр (ховогсайр), мигрировавшей на территорию Монголии из одноименной местности на территории современного Хобуксаринского монгольского автономного хошуна Или-Казахской автономной области СУАР КНР.

³ Самая мелкая административная единица.

⁴ Этносословная группа населения, сформированная в маньчжурское время для населения пограничной службы, набранная из олетов, хойтов, хошутов, торгутов и урянхайцев.



Пограничный камень на границе
между торгутами и хошутами

Хошуты расселены на территории Баянгол бага Булганского сомона, где составляют абсолютное большинство. По мнению респондентов, хошутов в сомоне более трехсот семей, но в официальной переписи

си обычно хошуты записаны торгутами⁵. Кроме того на востоке сомона расселены захчины (до двухсот семей) и в центральной его части казахи (до трехсот семей), оказавшиеся в сомоне в середине двадцатого столетия.

В сомонном центре проживают халха-монголы. Кроме того, в сомоне проживает одна бурятская семья, выходцы из Булганского аймака. Примечательно, что в восприятии местных ойратов буряты представляются более близкими им, нежели халха-монголы.

История. На территории сомона найдены археологические памятники как времен каменного века, так и последующих периодов, включающих эпоху великих империй.

В маньчжурское время территория сомона и прилегающие территории включали пять сомонов торгутов, которые составляли административную единицу «Вангийн чуулган тамгатай»: Вангийн суман, Авжийн суман, Багшийн суман, Бээлийн суман, Тайжийн суман. Эти торгутские сомоны располагались как на территории современной Монголии — современный сомон Булган, часть сомона Уенч, так и на территории современной КНР: Цэгээннур, Түвшиннуур, Ногооннуур, долина реки Чингэл, долина и устье реки Оронгой (Өрөнгө мөрөн), местности Цахиртолгой, Өндөрхар, Нармандах⁶.

В 1944 г. часть торгутов, оказавшихся на территории КНР, перешла на территорию Монголии в сомон Булган. К местным торгутам из приграничной зоны также присоединилась часть торгутского населения из Хобуксара.

Численность. В настоящее время сомон делится на шесть багов: Алагтолгой занимает пространство в центральной и западной приграничной частях сомона, кочевья Байтаг расположены на юге и юго-западе сомона, кочевья Баянгольского бага занимают северо-восточную зону, Баянсудал баг расположен на востоке сомона, Бурэнхайрхан и Далт составляют сомонный центр. Как упоминалось выше, Баянгол баг является хошутским. Баги Алагтолгой, Байтаг, Баянсудал — торгутские. В багах Бурэнхайрхан и Далт представлены как торгуты, так и казахи, захчины, халха-монголы.

По данным администрации сомона, на 2008 г. численность населения, количество домохозяйств и количество скота выглядели следующим образом.

⁵ Из архива авторов (информатор Зугда, хошут, Баянгол баг, 2011 г.).

⁶ Информаторы Баашаа, Зугда, 2011.

Название бага	Количество человек	Количество домохозяйств	Количество скота
1. Баянгол	1458	303	49 823
2. Баянсудал	2038	369	43 544
3. Байтаг	1438	340	53 888
4. Алагтолгой	1529	346	50 272
5. Далт	1471	347	19 723
6. Бурэнхайрхан	1687	363	23 558
Итого:	9621	2068	240 817

По тем же статистическим данным, из 9621 человека 3588 зарегистрированы частными предпринимателями, из них 2667 скотоводов, 284 земледельца, 15 портных, 4 ремонтных мастера, 26 строителей, 2 обувщика, 1 художник, 106 перевозчиков, 198 занятых в сфере торговли, 6 кузнецов. Часть населения официально являлась безработными — 1437 человек.

Хозяйство

Анализ экономических практик населения Булганского сомона позволяет обозначить в качестве ключевого вида деятельности сельское хозяйство, в котором равные доли занимают животноводство и растениеводство (полеводство, садоводство, огородничество), поскольку практически все скотоводческие хозяйства занимаются одновременно и земледелием — кто-либо из членов семьи проживает в Булган-сомоне или по долине реки. Благоприятные климатические условия, сложившиеся в силу определенных природных факторов (горы Монгольского Алтая защищают долины района от проникновения холодных воздушных масс с севера и востока), позволяют выращивать зерновые, бахчевые культуры, которые идут только на обеспечение нужд домашних хозяйств. Небольшой процент в сфере трудовой занятости населения занимает торговля, работа на месторождениях каменного угля, золота. Высокий уровень безработицы — 20%, обуславливает миграцию трудоспособного населения в центральные районы МНР, в г. Улан-Батор.

Население Западной Монголии сегодня восстанавливает прежний уровень жизни после масштабного *дзуда* (гибель скота в результате эпидемий, неблагоприятных климатических условий), охватившего всю территорию Монголии в 2009 г. В среднем на одно хозяйство в настоящее время приходится 170 голов разного скота. В самых бедных хозяйствах содержат 27–30 голов скота. После *дзуда* государственную поддержку оказывали только самым бедным хозяйствам, большую помощь оказывал и сомон.

Анализ структуры стад домохозяйств позволяет сделать следующий вывод: 70% стада составляют козы, что обусловливается двумя факторами — разведению коз традиционно отдается преимущество в западных районах МНР; козы быстрее и легче всех других видов животных оправляются после *дзуда*. Козоводство стимулируется также и укреплением позиций Монголии на мировом экономическом пространстве как производителя качественного и дешевого кашемира. В настоящее время администрация сомона проводит активную разъяснительную работу среди скотоводов, добиваясь изменения состава домашнего скота — сокращения поголовья коз и увеличения поголовья овец. «Мы пытаемся убедить скотоводов, что доход от продажи мяса одной овцы не уступит суммам, вырученным с продажи пуха одной козы»⁷.

Глобальное потепление климата обострило экологические проблемы Западной Монголии, в частности проблему деградации почв, вызванной перевыпасом скота — другой «головной болью» страны. В 1990-х годах Россия фактически отказалась от закупки монгольского мяса, что переориентировало скотоводов на выращивание коз, поддерживаемое китайским бизнесом. В настоящее время поголовье скота во всей Монголии превышает 40 млн. голов, из них мелкий рогатый скот составляет 40%.

В местных хозяйствах разводят торгутскую породу овец, которая гораздо крупнее монгольской и не встречается за пределами сомона. Шерсть овец полностью перерабатывается в самих хозяйствах: из шерсти изготавливается войлок для покрытия юрт, постельные принадлежности, традиционная одежда. Кроме шерсти и пуха от коз и овец получают молоко. Дойные козы и овцы выделяются в стаде красными ленточками, которые привязаны к рогам животных или к ушам.

Поголовье крупного рогатого скота представлено монгольской породой, которая в результате отсутствия селекционной работы вырождается (мельчает, меньше дает молока). В сомоне начинается работа по улучшению пород скота. Руководство сомона недавно доставило из Центрального аймака (с фермерского хозяйства под Улан-Батором) несколько коров черно-пестрой породы (четыре быков и несколько коров) и планирует в ближайшем будущем сделать приоритетным молочное животноводство. В данное время элитный скот содержится в опытном хозяйстве сомона.

Лошадей, разводимых скотоводами сомона, относят к монгольской породе, но в действительности они заметно отличаются от низкорос-

⁷ Информатор — Батхуяг, 1967 г.р., торгут (главный зоотехник Булганского сомона).

лых монгольских лошадок. Скорее всего, это разновидности лошадей из Восточного Туркестана, Казахстана. Возможно также, что предки этих лошадей были приведены торгутами из Российской империи, при возвращении торгутов в Монголию под предводительством Убаши-хана (1770 г.). Как и у всех народов Монголии, у западных монголов любимым состязанием являются скачки. Подготовка хороших бегунцов, выращенных в собственном хозяйстве, является увлечением каждого скотовода. К скачкам, сопровождающим все главные праздники, готовятся все. Лошади-победители особо почитаются ойрат-монголами. Как и у всех других монгольских народов, в традиции западных монголов до сих пор существует обычай особого почтительного отношения к голове скакуна-победителя. Череп такой лошади (после ее смерти) набивают белыми камнями и оставляют на «высоком месте» — на вершине горы, у *обо*. Также существует обычай хранения черепа знаменитого бегунца дома. Череп заворачивают в *хадак* и прячут.

Рост поголовья верблюдов в хозяйствах обусловлен выносливостью этих животных и устойчивостью к природным катаклизмам. Именно козы и верблюды лучше всех других домашних животных восстанавливаются после *дзуда*. Верблюды имеют и большое практическое значение — низкий уровень доходов населения не позволяет большинству хозяйств обзавестись машиной, и верблюд традиционно выполняет функции транспортного средства. Кроме того, верблюды, как самый дорогой домашний скот⁸, являются важной частью приданого — дочери в приданое обычно выделяют одну верблюдицу.

В Западной Монголии разводят две породы верблюдов местной селекционной линии. В Булганском сомоне в хозяйствах скотоводов содержатся 1700 голов верблюдов. Обычно в хозяйствах встречаются от одного до пяти верблюдов, но есть хозяйства, владеющие большими стадами этих животных. Большое стадо может насчитывать до 50 животных. Традиционным в сомоне считается праздник верблюдоводов, который проводится в декабре или январе. В это время начинают обучать молодых верблюдов, достигших 3–4-летнего возраста. На празднике устраиваются верблюжьи скачки.

Помимо основного своего назначения — служить в качестве транспортного средства, верблюды дают шерсть, молоко, мясо. Однако разведение верблюдов ради мяса нерентабельно: размножаются верблюды очень медленно (один верблюжонок в два года), мясо оценивается очень дешево, так как не пользуется популярностью у монголов (в некоторых аймаках Монголии, специализирующихся на разведении

⁸ Стоимость одного верблюда в 2011 г. достигла 500 000 тугриков, что равнозначно 12 000 руб.

КРС, овец, верблюжатины вообще не употребляют в пищу). Верблюжье мясо своими низкими ценами привлекает лишь владельцев ресторанного бизнеса, придорожных кафе *гуанз*.

У местного населения особенно ценится молоко верблюда, которое продают по 2500 тугриков за литр, что по сравнению с ценами на другие молочные продукты достаточно дорого (стоимость молочной водки архи, например, — 2000 тугриков за литр). И молоко и мясо верблюда обладают полезными качествами — нежирное мясо легко усваивается и рекомендуется людям с заболеваниями печени, желчного пузыря, *айраг* из молока верблюдицы превосходит по своим вкусовым качествам и полезным свойствам всем известный кумыс.

Западная Монголия сохраняет свои позиции основного поставщика верблюжьей шерсти и козьего пуха. В недавнем прошлом это сырье пользовалось спросом в соседнем Китае, но в настоящее время, в связи с новыми стратегиями экономического развития Китая (в частности, политикой поддержки отечественного производителя), шерсть верблюдов и коз полностью реализуется в Монголии.

В Булганском сомоне есть несколько хозяйств с большим поголовьем скота. Со стороны государства финансовая поддержка лидерам в этой сфере хозяйственной деятельности не оказывается в силу отсутствия такой возможности у государства. Успешная деятельность скотоводов основывается на личном энтузиазме. Однако государство поощряет тружеников сельского хозяйства, поддерживая престиж знатного скотовода: специально к важным юбилейным датам сомона, аймака, страны изготавливают медали, которые получают лучшие работники сельского хозяйства. Эти медали украшают грудь многих жителей сомона. Их обязательно надевают на сомонные праздники, семейные торжества.

Важным направлением в деятельности домохозяйств является полеводство. На территории зимников, в долинах рек, от которых отводят каналы для полива полей, скотоводы выращивают пшеницу *сагаан гурил*, рожь *боро гурил*, пшено *шар будаа*. В долине реки Булган гол, на территории сомонного центра, в садах выращивают ранетку, которая была завезена из СССР в 1962 г., сливу, смородину, облепиху. Развито и огородничество — выращивают помидоры *лууль*, картофель *томс*, морковь *луйван*, капусту *байцан*, бахчевые — дыни, арбузы *шуйго*, *шигуа* (кит.) / *тарваз*. Садоводство и огородничество сосредоточено в границах сомона, так как основывается на системе искусственного орошения (каналы идут от реки Булган гол по территории всего населенного пункта).

В связи с усилением деградации почв — одной из основных экологических проблем Западной Монголии — неизбежно ожидается пере-

ориентация хозяйств, занятых сегодня скотоводством, на иные формы хозяйственной деятельности. В качестве альтернативы скотоводству ученые видят выращивание облепихи. По расчетам Центра экологических инноваций, годовой доход от пяти кустов облепихи эквивалентен стоимости одного барана. Спрос на мировом рынке на облепиху, выращенную в экологически чистых местах, значительно превышает предложение. Ее готовы покупать Япония, Россия, Франция и другие государства⁹.

Бедные травой пастбища в южной части сомона, снежный покров на пастбищах зимних поселений в горах Монгольского Алтая не позволяют скотоводам содержать животных только на подножном корме. Местное население заготавливает сено¹⁰, ветки тополя *улиас*, которые охотно поедает мелкий рогатый скот, выращивает на корм скоту пшено *шар будаа*.

За отсутствием промышленного производства некоторых видов бытовых товаров (например, войлока), существенное место в жизнедеятельности общества занимают традиционные хозяйственные практики — катание войлока, изготовление некоторых видов одежды (востребованной в быту является традиционная войлочная обувь — *току*), бытовых предметов — циновок из стеблей *дэрсэ* (вид ковыля, произрастающий в степях и полупустынях), веревок из шерсти верблюдов, конского волоса. Востребовано в быту населения и кузнечное ремесло. Циновки используются по-разному — на них сушат *арул*, используют как стенки для юрты, защищающие жилище от пыли.

Собирательство

Местное население широко использует в пищу в качестве лекарственных средств дикоросы. Российские исследователи, в экспедициях которых принимали участие и монгольские ботаники, отмечают слабоизученность местной флоры. При этом большинство флористических находок последних российских экспедиций (2002–2003) относятся именно к территории Булганского сомона (ботаники обозначают ее как Джунгарскую Гоби), долине реки Булган. Вполне возможно, что многие растения, которые не удалось идентифицировать на месте, являются флористическими новинками. Приведем монгольские названия и устные описания некоторых, наиболее значимых в жизни населения, растений.

⁹ <http://www.clicr.ru/post/show/id/1031>

¹⁰ 10 машин сена хватает для 11 коров и телят, 200 коз и овец, 3–4 лошадей.

Алтан гагнуур (четырёхлистник золотистый) — произрастает в горах Монгольского Алтая, используется как средство при переломах, *гатаа ногоон* (мята) является средством от заболеваний желудочно-кишечного тракта, *таваан сала* (подорожник) способствует заживлению ран, отвары из *чия* (вишня степная) и *чихэр буяа* (солодка уральская) пьют при простуде, кашле. *Усын хара өвс* — растение с тонкими как волосы листьями черного цвета. Используют как средство от гинекологических заболеваний.

Мистическим ореолом окружено растение *вансумбэрру* — *Saussurea Involukrata*. *Вансэмбэрру* — очень редкое растение высокогорья, произрастающее выше 3000 м. С древности монголы называли его *тэнгэрийн цэцэг* «цветок неба». Поэтому срывать его можно было, только задоблив духов земли и воды — *лусов*, жертвуя им пищу и растянув над цветком палатку *майхан*, чтобы небо не «увидело», как срывают цветок¹¹. Цветы засушивают и используют для лечения заболеваний легких (туберкулеза), простуды и др. Как считают монголы, этот цветок очень трудно увидеть в природе — «не всякий ищущий, страждущий увидит его».

Вансэмбэрру раскрывает свои лепестки на восходе солнца, за ночь внутри соцветия скапливается вода. Поверья ойрат-монголов гласят, что вода, скапливающаяся в цветке, очень полезна для здоровья. В сущности, эта вода приравнивается по своим свойствам к напитку бессмертия. О нем даже сложили песню, в которой поется о любви сына к матери, о его желании добыть для нее цветок с волшебной водой, чтобы она, испив воды, обрела долголетие¹².

Не менее загадочно, судя по отзывам о нем местных жителей, другое растение — *Гоби гоё* («Красота Гоби», *Synopodium coccineum*), редкое растение полупустынной зоны, которое является объектом контрабанды из Монголии в Китай. Впервые об этом растении упоминает в своих трудах Н.М. Пржевальский¹³. Внешний вид этого расте-

¹¹ http://www.travelnews.mn/index.php?songolt=content&task=content_item&id=593

¹² Из архива авторов (информатор Пурэвцэрэн, 1971 г.р., хошут, Булган сомон Кобдоского аймака, 2011 г.).

¹³ «На ключах Чиргу-булык, где была сделана дневка, встретилось много пролетных уток, и мы опять отлично за ними поохотились. Окрестности того же Чиргу-булыка совершенно пустынные, и лишь возле самых ключей залегает несколько крохотных площадок зеленой травы, донельзя выеденной монгольским скотом. На корм последнему идут также толстые стебли *Synopodium coccineum* [циноморий краснеющий, гойо], довольно здесь обильного. Монголы сами употребляют в пищу это растение, сварив его предварительно. Слышали мы также от монголов, что сушеное *Synopodium* вывозится в Китай, где служит прохлаждающим средством во время сильных жаров» (Пржевальский Н.М. Из Зайсана через Хами в Тибет и на верховья Желтой реки. М.: ОГИЗ, 1948. С. 117).

ния, по словесному описанию местных жителей, не лишенному мистического налета, не совпадает с образом реального растения с одноименным названием:

«Встречается *Гоби гоё* крайне редко, растет единичными экземплярами, листья его настолько тонкие, что практически невидимы в дневное время, — увидеть их можно только на закате, поэтому обнаружить это растение может только опытный человек»¹⁴.

Относительно этого растения известна легенда: «Хормуста-хан имел одну дочь. Хун-шубуун выклевал ей один глаз, и девушка умерла. После смерти она превратилась в растение *Гоби гоё*, чтобы помогать женщинам излечивать женские болезни»¹⁵.

Ресурсный потенциал сомона

На территории сомона в настоящее время разрабатываются месторождения горного хрусталя (белый или водный хрусталь — *уусны болор* и дымчатый хрусталь — *утатай болор*), золота, каменного угля, пищевой соли.

Функционируют или находятся в стадии разработки следующие месторождения:

1) **каменного угля** в местности Олонбуяг (151 км от сомонного центра), у горы Мэргэн уул (32 км от сомонного центра);

2) **золота** в местности Нарийн хар (68 км от сомонного центра), в местности Сухайт (45 км от сомонного центра), у озера Цоохор нуур (15 км от сомонного центра), в местности Мянгадын ам (35 км от сомонного центра), в местности Доод нарийн (85 км от сомонного центра), у горы Торлог, по реке Уенчийн хавцал;

3) **хрусталя** в окрестностях Ушугийн улаан уул;

4) **пищевой соли** в озере Цоохор нуур;

5) **слюд, кварца**¹⁶.

Инвестором геологоразведочных работ крупнейшего Хошотского месторождения каменного угля в местности Цэцэг, обеспечения месторождения инфраструктурой, транспортными сетями выступил Китай. Он же является основным потребителем каменного угля: в 2010 г. между МЕС (Монгольская энергетическая компания) и китайской Baosteel Group Xinjiang Bayi Iron был подписан десятилетний контракт

¹⁴ Из архива авторов (информатор Пурэвцэрэн, 1971 г.р., хошут, Булган сомон Кобдоского аймака, 2011 г.).

¹⁵ Из архива авторов (информатор Дома, 1934 г.р., торгут, Булган сомон Кобдоского аймака, 2011 г.).

¹⁶ Данные предоставлены администрацией сомона Булган; информатор Батчимэг, 1986 г.р., торгут.

на поставку угля для металлургического комбината. За 2008–2011 гг. к месторождению от пограничного и таможенного пункта Такашикен была подведена асфальтовая дорога, оснащенная специальными пунктами-комплексами (с гаражами, общежитием), где могут размещаться рабочие, обслуживающие автомагистраль, транспорт. Эта автомагистраль еще не отражена на административных картах МНР.

На территории Булганского сомона широко распространена глина высокого качества. Ресурсный потенциал сомона вызывает интерес со стороны китайских инвесторов — ряд китайских компаний планирует строительство кирпичного завода, мясокомбината.

В целом данный район Монголии полностью вовлечен в орбиту влияния соседнего Китая, российское присутствие здесь не наблюдается: Китай обеспечивает район топливом (бензин и солярка), которое значительно дороже российского — около 50 руб. за литр АИ-93 (российское топливо не поступает в южные районы Монголии), газом, продуктами питания, промышленными товарами (одежда, бытовая техника). О былых связях с Россией напоминает только *улаан дэнс* — табак.

Сомон Булган находится в 15 км от границы Монголии с Китаем. Пограничный пункт пропуска Такашикен–Ярантай является автотранспортным и пешеходным переходом. Движение не очень активное, у пропускного пункта выстраиваются в ряд и с той и с другой стороны границы в основном местные машины, работающие в качестве такси для жителей приграничных территорий. Взаимоотношения Китая и Монголии в этой части границы сводятся к ряду запретов на вывоз товара, сырья. Китай запрещает вывозить из страны товары низкого качества, не имеющие сертификата качества. Очевидно, Китай решил на меры, направленные на улучшение имиджа страны. Другими словами, монголы могут покупать и вывозить только лицензионный товар, имеющий маркировку SSS, знак госстандарта. При этом существуют и другие ограничения на товар — монголам разрешается вывозить главным образом бытовую и электрическую технику, но не одежду. Со стороны Монголии поступает сырье — уголь, а также контрабандный товар — хрусталь, золото, сырье растительного и животного происхождения, как правило, полученное из животных и растений, занесенных в Красную книгу Монголии.

Булган, в отличие от многих населенных пунктов Западной и Северной Монголии, обеспечен электричеством¹⁷. Электроэнергия очень

¹⁷ В Северной Монголии, в аймаках, соседствующих с Россией, жители многих населенных пунктов с прекращением получения электроэнергии из России (чрезвычайно высокие цены на электроэнергию, поставляемую РАО ЕЭС, разрушение электросетей в Монголии) уже в течение 15–16 лет живут без света.

дорогая — 80 тугр. за 1 кВт·ч (около 1,8 руб.). Но это лишь половина от реальной стоимости электричества. Другую половину оплачивает государство. Население, проживающее за пределами сомона, активно использует альтернативные способы получения электричества, в основном солнечные батареи.

Традиционные мировоззрение и культура

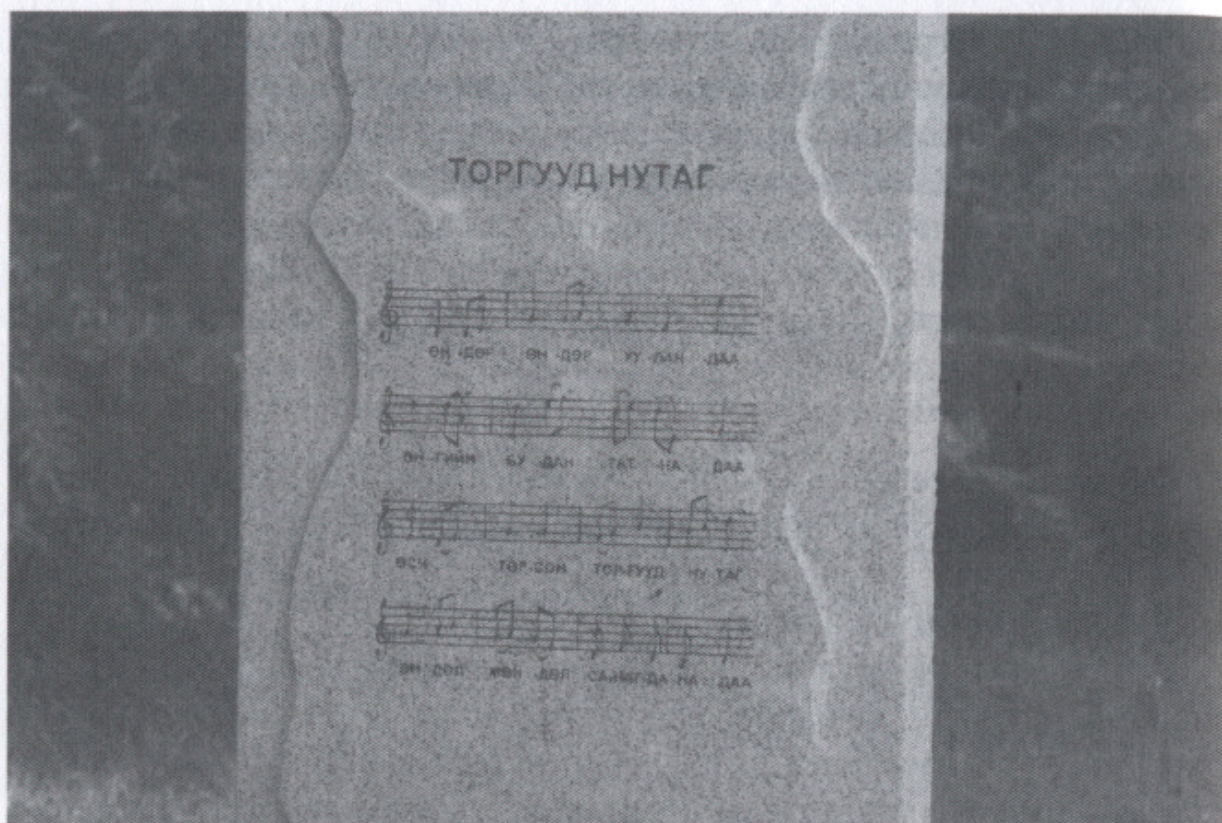
Ойратское население района — торгуты, хошуты, захчины исповедуют буддизм, ислама придерживаются казахи. Религиозный синкретизм отсутствует, причем именно вера является главным фактором, разделяющим казахов и ойратов.

В ходе исследования были выявлены основные компоненты традиционной культуры, сохраняющие актуальность в повседневных практиках местного населения. В их числе система культовых мест, где регулярно совершаются обряды почитания духов-хозяев земли, которые одновременно выполняют роль маркеров родовых территорий разных племен. В число культовых мест территории, относящейся к Булганскому сомону, входит гора Бурэн-хайрхан, которая находится в черте сомонного центра. Духом-хозяйкой горы (*савдаг*) местные жители считают девушку. Мелодичный звон ее колокольчика иногда доносится с этой горы. Во время традиционного ежегодного обряда почитания *обо* на вершину поднимаются мужчины и ламы, чтобы совершить жертвоприношение и прочитать молитвы. Духу горы жертвуют мясо, молоко, чай. Спиртное дух не принимает. Женщинам запрещается подниматься на вершину горы, и они собираются у ее подножия.

Священной является гора Ушугийн улаан уул, Красная гора-легкие, которую почитают представители племени *хо-буга сайр*. В религиозно-мифологических представлениях местного населения эта гора находится во взаимосвязи с другими орографическими объектами сомона — горой Зүрхэн уул, Гора-сердце, и горным массивом Гурван хүүхэд, Три девушки. Эти три объекта объединены одним мифом:

«Когда-то в давнее время в озере купались три девушки. За ними наблюдал юноша-табунщик. Девушки, увидев его, стали невидимыми. А табунщик, решив, что они утонули, от горя вырвал свои сердце и легкие и бросил их на землю. Из них образовались горы, известные сегодня своими названиями»¹⁸.

¹⁸ Из архива авторов (информатор Дома, 1934 г.р., торгут, Булган сомон Кобдоского аймака, 2011).



Торгууд нутаг

Ушугийн уул имеет, по представлениям местного населения, очень грозного *савдага*, который представляется в образе девушки. На вершине горы находится *обо*, которое стало почитаемым в последние три года. Обряд обязательно проводит буддийский священнослужитель высокого ранга (*геген*). Обитателями этой горы являются дикие бараны — *аргали*, охота на которых запрещена не только природоохранными законами страны, но и религиозными верованиями. Подниматься на гору из праздного любопытства нежелательно. Другим почитаемым местом представителей племени *хо-буга сайр*, расположенным в границах Ушугийн уул, является *Тэгэнэ обо*, находящееся к югу от горы. Это *обо* тоже стали почитать недавно — последние два года после массовой гибели скота во время *дзуда*.

Торгуты других подразделений имеют собственные *обо*: подразделения бэйлийн почитали *обо* Мааташийн улаан, подразделения вангийхан — Дашванжил, тайжинхан — Дэвэхээ, хошуты — Ташилтын *обо*¹⁹.

Горы Гурван хүүхэд (Три девушки) не являются культовым местом, но входят в число уникальных природных объектов Западной Монголии. На восточной границе Булганского сомона с территорией сомона

¹⁹ Баасанхүү А., Батмөнх Б. Монголын ойрадуудын соёл (Культура ойратов Монголии). Улаанбаатар, 2010. С. 269.

Уенч расположена известная священная гора Сутай — четырехтысячник со снежной вершиной, образ которой запечатлен на картинах монгольских художников. Эта гора является священной для всех ойрат-монголов.

В религиозных практиках местного населения сохраняют значимость обычаи, связанные прежде всего со скотоводством. Один из самых распространенных — обычай посвящения домашнего скота духам и божествам — *сэтэр*. Посвящают животных духам-хозяевам земли и воды, например хозяину Алтая Белому старцу, духу огня, звездам (Большой Медведице — Семи Старцам). Священным животным вплетают в гриву, привязывают к рогам, надевают на шею ритуальные ленты — *хадаки* голубого, желтого, белого цвета. Небу, хозяину Алтая, хозяевам вод посвящают в основном животных темно-серой масти. Огню посвящают животных разных оттенков желтого цвета (соловой, рыжей масти) или имеющих желтые пятна, в частности на голове. Эти животные становятся своеобразными талисманами стада и семьи, предотвращая всевозможные несчастья — болезни, нападения волков, воровство. Животных-*сэтэр* запрещается продавать, обменивать и забивать на мясо. Посвященные божествам и духам животные обычно умирают своей смертью. Бывает, что *сэтэр* пропадает. В таких случаях его не ищут — считается, что его забрали божества, чьей собственностью оно является. Вместо него выбирают новое животное, с которым вновь совершают обряд посвящения. Обряд в прошлом проводился под руководством шаманов или лам. Но уже с середины XX в. обряд совершается хозяином дома, вследствие чего утрачены традиционные тексты призываний, присущие как шаманской традиции, так и имеющие более позднее буддийское оформление²⁰.

По отношению к животным-*сэтэр*, особенно к лошади, придерживаются определенных правил — ездить на ней может только глава семьи и его сыновья, к лошади и ее снаряжению (седлу, уздечке) не должны прикасаться женщины, строго запрещается садиться на посвященную лошадь людям из чужого племени. В некоторых случаях, например если лошадь посвящена шаманскому *онгону*, к ней запрещается даже близко подходить — люди верили, что рядом с конем ходит и его истинный хозяин — дух *онгона*.

Важнейшим в традиции западных монголов остается культ огня домашнего очага. До сих пор в каждой семье сохраняется традиция почитания огня — *гал тахих*. Существуют определенные дни и даже сезон года для совершения данного обряда. Его предпочитают проводить в первом месяце лета. Как правило, в это время года он проводится

²⁰ Из архива авторов (информатор Баашаа, 1932 г.р., торгут, Булган сомон, 2011 г.).



Торгутская свадьба.
Отец жениха принимает подношения

каждой отдельно взятой семьей, а осенью совершается общественный обряд почитания огня. Обязательно он совершался и во время празднования Цагаан Сара. В праздничные новогодние дни преподносили духу огня нерожденного ягненка, которого находили у одной из овец, забитой на зиму в период осенних заготовок мяса *идэш*²¹. Комплекс запретов и примет, связанных с огнем в целом, идентичен таковому у других народов Монголии.

Из обычаев традиционного быта не выходит из употребления традиция обмена нюхательным табаком при встрече, в связи с чем у населения широко распространены табакерки *хөөрөг* из природного поделочного камня и серебра. Такую табакерку имеют и мужчины, и женщины, и даже дети. Мужские табакерки более крупные по размерам. Табакерки обязательно заворачиваются в специальный шелковый кисет. Некоторые из этих старинных предметов уникальны по технике изготовления, декоративной отделке.

Среди бытовых предметов западных монголов встречаются и очень редкие вещи, например, ступка из оленьего рога, в которой хозяйка измельчает зеленый кирпичный чай. Олень в традиции ойрат-монголов

²¹ *Идэш* — так называется мясной запас пищи для долгого зимнего периода у торгутов и хошутов.

является очень почитаемым животным, символом долголетия. Охотиться на него могли только люди «белой» кости. Поэтому подарок в виде ступки из рога оленя считался очень ценным и почетным. Традиционно такие предметы преподносили пожилым людям на Цагаан Сар.

Национальная одежда хошутов и торгутов используется главным образом в качестве праздничной одежды. И все же один элемент традиционного костюмного комплекса торгутов не выходит из повседневного употребления и сегодня. Это войлочная обувь *току* — сапожки, нижняя часть которых изготавливалась из кожи, присборенной по краям по форме ступни. Голенище *току* перетягивали ремешками. Сведения о происхождении этой обуви сохраняются в исторической памяти народа, так как *току* связаны с важнейшим в истории торгутов периодом — исходом из Российской империи. По преданию, *току* изготовили специально по подобию ступни верблюда, чтобы ступать по песку беззвучно, как верблюды. Именно в этой обуви торгуты благополучно миновали поселения казахов и добрались до родных кочевий.

Трепетное отношение к традициям и обычаям позволяет сохранять традиционную культуру практически в неизменном виде, однако модернизационные и глобализационные процессы ведут к активным ассимиляционным явлениям, преимущественно к халхаизации языка, одежды западных монголов.

Неизбежной становится утрата уникальных диалектов монгольского языка. Современная монгольская молодежь, приезжающая из разных аймаков Монголии и обучающаяся в вузах Улан-Батора, осваивает халхаский язык. Свой же родной язык забывается очень быстро — за два-три года. Ситуацию с языками характеризует преподаватель одного из монгольских вузов:

«Ситуация с языками в Монголии очень сложна. Представители многих монгольских народов, особенно западномонгольских, приезжая в Улан-Батор учиться, утрачивают свой родной язык практически уже на второй год обучения. Раньше, я помню, в вузе, в студенческой среде высмеивались особенности западномонгольских языков и говорили: „Как-то странно ты говоришь, не как халх“. Так сравнение языков западных монголов с халхаским в студенческой среде привело к тому, что халхаский диалект вышел на уровень эталонного языка. И эта тенденция сохраняется по сей день. Вот почему редкие языки постепенно исчезают. И это плохо»²².

²² Из архива авторов (информатор — преподаватель МУИС, Монгольского государственного университета, халха-монгол, 2010).

Краткий обзор социальной, культурной и экономической ситуации одного из приграничных сомонов Кобдоского аймака позволяет заключить, что данный район находится в настоящее время в изоляции от стремительно развивающихся центральных районов Монголии, вдалеке от главных транспортных путей. Это положение, с одной стороны, способствует консервации элементов традиционной культуры, сохранению природной среды, с другой — создает существенные проблемы для успешного экономического развития региона, препятствует включению его в крупные экономические проекты Монголии и Китая.

Тем не менее данная ситуация, в которой находится вся Западная Монголия в целом, на наш взгляд, лишь временное явление. Уже в настоящее время по южной приграничной территории Монголии при содействии КНР прокладывается крупная автомагистраль, которая свяжет в ближайшем будущем западные аймаки Монголии с ее центральными районами. Реализуется проект «Дорога тысячелетия» — трансмонгольская магистраль, которая свяжет Монголию, Китай и Казахстан. Обсуждается возможность строительства и трансазиатской железной дороги, параллельной Транссибу.

СОДЕРЖАНИЕ

I. История и политика

<i>К. Kollmar-Paulenz (Каренина Коллмар-Пауленц). dGe lugs pa Supremacy in the 16th–17th centuries Mongolia Reconsidered</i>	5
<i>Р.Ю. Почекаев. Правовые аспекты распространения буддизма в Монголии в XIII–XVIII вв.</i>	16
<i>Н.В. Цыремпилов. Фонды востоковедов — Тибетско-монгольский договор 1913 г.: реконструкция истории и причин создания в свете новых источников</i>	34
<i>Ф.Л. Синицын. Положение буддийской конфессии в Монголии в 1924–1944 гг.</i>	49
<i>В.В. Щепкин. Влияние возвышения маньчжуров на формирование внешней политики Японии в первой половине XVII в.</i>	73
<i>Д.В. Киселёв. Русская дипломатическая разведка в Маньчжурии в конце XIX — начале XX в.</i>	84
<i>Н.В. Коткова. Женский бюрократический аппарат при династии Тан</i>	98

II. Идеи и представления

<i>П.О. Рыкин. Культ Неба, шаманизм и этиология смерти у монголов эпохи империи</i>	115
<i>Т.Д. Скрынникова. Представления о законе в монгольских летописях XVII в.</i>	131

III. Народы (этнография)

<i>В.Ц. Головачёв. Изучение аборигенной истории и этнической политики в трудах тайваньских ученых (середина 1980-х — 2010 г.)</i>	152
<i>М.И. Жих. Арабская традиция об ас-сакалиба в Среднем Поволжье и именьковская культура: проблема соотношения</i>	165
<i>Т.Г. Емельяненко. Коллекция фотографий бухарских евреев С.М. Дудина в собрании Российского этнографического музея</i>	187
<i>Б.З. Нанзатов, М.М. Содномпилова. У торгутов Западной Монголии: этнографические зарисовки</i>	206
<i>Т.А. Пан. Похоронный обряд у китайцев в современных городах Китая</i>	225

IV. Литература и искусство

<i>Fr. Robin (Франсуаз Робэн). Tibetan women poets and the female body: from silence to celebration</i>	233
<i>А.Д. Цендина. Тибетские и монгольские версии «Рассказов попугая»</i>	249
<i>А.А. Базаров. Литература абхидхармы в буддийских монастырях Бурятии (XIX — начало XX в.)</i>	260
<i>А.Э. Терехов. Апокрифические тексты Древнего Китая</i>	271
<i>П.А. Комаровская. Исторические факторы возникновения и развития современной китайской «крестьянской картины» (нунминьхуа)</i>	287
<i>С.Ю. Рыженков. К истории распространения махаянской «Махапаринирвана-сутры» в Китае</i>	300

V. Люди и судьбы

<i>С.В. Дмитриев. Член Русского географического общества генерал султан Гази Валиханов: страницы биографии</i>	311
<i>Ю.И. Дробышев. Ч.Ч. Валиханов о природопользовании в Синьцзяне</i>	324
<i>Р.Ю. Почекаев. Ч.Ч. Валиханов и правовые преобразования в Казахстане в середине XIX в.</i>	333
<i>М.Н. Кожевникова. Ученый секретарь Комитета наук МНР М.И. Тубянский</i>	343
<i>Письма М.И. Тубянского Ф.И. Щербатскому из Монголии (Подготовка и публикация М.Н. Кожевниковой)</i>	360

Научное издание

**СТРАНЫ И НАРОДЫ
ВОСТОКА**

Вып. XXXIV

**Центральная Азия
и Дальний Восток**

*Утверждено к печати
Институтом восточных рукописей РАН*

Редактор *Г.О. Ковтунович*
Художественный редактор *Э.Л. Эрман*
Технический редактор *О.В. Волкова*
Корректоры *Е.И. Крошкина, Н.Н. Щигорева*
Компьютерная верстка *Н.А. Важенкова*

Подписано к печати 16.05.13
Формат 60×90^{1/16}. Печать офсетная. Гарнитура Таймс
Усл. п. л. 23,5. Усл. кр.-отт. 23,5. Уч.-изд. л. 22,7
Тираж 250 экз. Изд. № 8482. Зак. № 3177

Издательская фирма «Восточная литература»
127051, Москва К-51, Цветной бульвар, 21
www.vostlit.ru

ППП "Типография "Наука"
121099, Москва Г-99, Шубинский пер., 6